

Bone cutting factory

By Mailova Saadat

Первая косторезная мастерская

была открыта в Тобольске 1874

году, а в настоящем виде

Tobolsk in 1874, and in its

Тобольская фабрика

художественного косторезания

in 1929 under the USSR

изделий открылась при СССР в

Tobolsk masters master

1929 году. Косторезное искусство

тобольских мастеров оставило

when the Khanty Mansi and

примерно с конца 1 века, когда

Nenets lived here. And it

здесь жили ханты, манси, ненцы. И

originated? It is due to the

возможность и easy

extraction of tusks and

много благодаря обилию и лёгкой

mammoth bones. She became

добыче бивней и костей мамонта.

the successor to the art of

Она стала преемницей артели

1929 by V Denisov and T

резников по кости, организованной

Peskov. Today it is the only

в 1929 году В. Денисовым и Т.

operating enterprise in Russia.

Песковым. Сегодня это

единственное действующее





- В славной летописи
In the glorious
одно из древнейших
one of the oldest
резных фигур страны
carvings, the names of
написаны имена наших
our talented
talentuous земляков:
written: Mikhail
Михаила Знаменского,
Znamensky, Porfiry
Порфирия Терентьева,
Terent'yev, Gennady
Геннадия Кривошева,
Khazov. Each of their
Габриэля Хазова. Каждая
works surprises with
из них работает и являет
the elegance and
элегантностью
harmony of the
исполнения и гармонией
sculptural
скульптурных.
композиций.



- Творчество резчиков по кости разных поколений было награждено золотыми медалями на международных выставках в Париже и Брюсселе, а сама фабрика была награждена орденом «Знак почета».
- The work of bone carvers of different generations was awarded gold medals at international exhibitions in Paris and Brussels, and the factory itself was awarded the Badge of Honor. The factory was awarded the Order of Honor.

Сегодня коллектив Тобольской
косторезной фабрики стремится
стать достойным
seek to become a worthy
продолжателем лучших
traditions of their distinguished
предшественников. Наряду с
Along with experienced
профессиональными мастерами на работу
carvers are involved those who have proven themselves
вдохновляют молодые work,
who have proven themselves
косторезы, которые доказали,
capable of creating beautiful
что способны создавать
Production of Tobolsk
прекрасные произведения
masters, as it was confirmed
искусства.
by life, has always been
famous for its high quality
продукция тобольских
and variety of subjects.
мастеров, как это было
подтверждено жизнью, всегда
славилась высоким качеством и
разнообразием сюжетов.

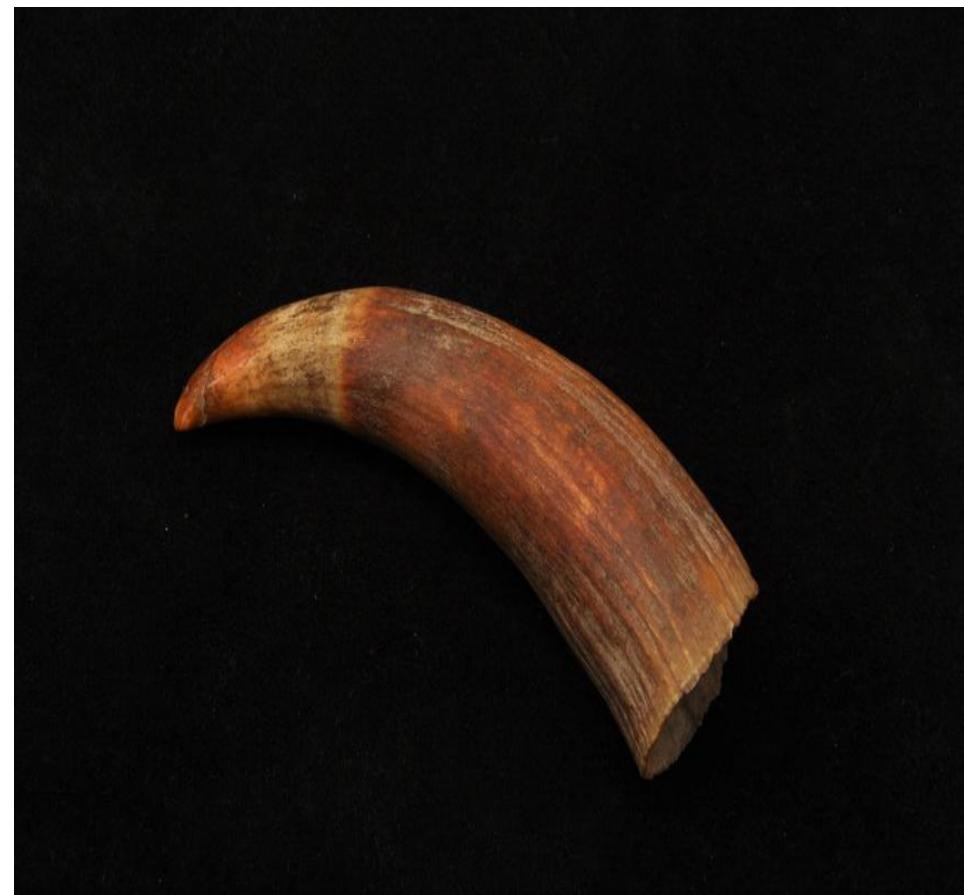




- Старейшая в России косторезная фабрика обладает огромным потенциалом и значительным, бесценным creative experience of previous generations of предыдущих поколений мастеров. Сейчас material and technical base of the enterprise is being материально-техническая база updated, working предприятия обновляется, у рабочих улучшаются условия product markets are труда, появляются новые emerging. Therefore, the товарные рынки. Поэтому cutting bone has good prospects for изделий для резки кости имеет development. хорошие перспективы развития.



The only unique collection of works
На фабрике хранится единственная по
of mammoth bone, sperm whale
的独特性收藏品由象牙、抹香鲸骨、
tooth, walrus tusk, is stored at the
象牙、海象牙、抹香鲸骨等材料制成。
factory are made of boxes, chess sets,
工厂用作棋盘、象棋棋子等装饰品。
writing materials.



Check your attentiveness

1. Правда ли то ,что на фабрике хранится коллекция из мамонтовой кости?
А) Да Б) Нет
2. Кем была открыта фабрика?
А) Государством Б) В. Денисовым В) В. Денисовым и Т. Песковым
3. Правда ли то , что косторезная фабрика в Тобольске является старейшей фабрикой по резьбе на костях в России?
А) Да Б) Нет

THANK YOU